

ML

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

02-07-2001

12.12.18.368
SS

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.01.2000.a.

Majandusaasta lõpp 31.12.2000.a.

Ettevõtte nimetus	Aktsiaselts PÕLVA-TERM
Ettevõtte registri nr.	54008096
Äriregistri kood	10254724
Ettevõtte aadress	Raudtee 3 Põlva 63306
Telefon	(079) 92 412
Faks	(079) 96 796
Juhatuse esimees	Valeri Veskioja
Omadivorm	eraettevõtte
Vannutatud audiitor	Eve Leppik
Tunnistus nr. 230	
Audiitori järeldusotsuse	
kuupäev	09.mai.2001.a.

02-07- 2001

2000.a. MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA JA ALLKIRJAD

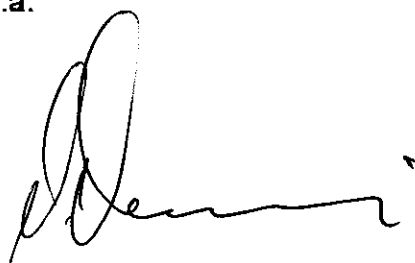
AS PÕLVA-TERM-i juhatus on koostanud 2000.a. majandusaasta aruande.

Majandusaasta algas 01.jaanuaril 2000.a. ja lõppes 31.detsembril 2000.a.
Kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb juhatuse deklaratsioonist,
tegevusaruandest, audiitori järelostsusest, 2000.a kasumijaotamise otsusest
ja raamatupidamise aastaaruandest.

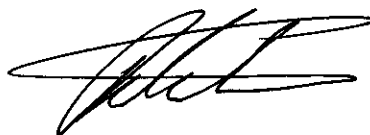
2000.a. majandusaasta aruande kinnitas aktsiaselts PÕLVA-TERM omanike
Üldkoosolek 21.mail 2001.a.

Juhatus ja nõukoguliikmed allkirjastasid 2000.a. majandusaasta aruande
21,mail 2001.a.

V.Veskioja
Juhatus liige



P.Moor
Nõukogu esimees



R.Kaljuvee
Nõukogu liige



L.Jusson
Nõukogu liige



02-07- 2001

AS PÕLVA-TERM

2000.a. TEGEVUSARUANNE

AS Põlva-Term-i põhitegevus on roostevabast materjalist toodete ja isoleeritud kambrite valmistamine , külmseadmete paigaldus , remont ja hooldus ning vähesel määral ka kaupade vahendus.

2000.a. suurenes realiseerimine 39,6%. Läbirääkimised äripartneridega on kulgenud edukalt ning meie arvates on olemas eeldused edukaks koostööks välispartneritega aastal 2001. Aastal 2001 ei ole planeerinud tootmise mahu olulist suurenemist .

2000.a. tehti kulutusi materiaalse põhivara soetamiseks 642 682 krooni
2001.aastal kavatsame osta modernseid seadmeid, mis suurendab veelgi toodangu kvaliteeti

Juhatus koosneb ühest liikmest ja nõukogu kolmest liikmest.
Keskmine töötajate arv oli 19 . Nende töötasu brutosumma oli 1 784 877 krooni, millele lisandus sotsiaalmaks 589 020 krooni

2000.a. KASUMI JAOTAMISE OTSUS

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2000.a. lõpus	1 843 578
2000.a. aruandekasum	1 443 440
Dividendidena jaotamiseks	-120 000
Dividendide tulumaks	-15 162
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast	
2000.a.majandusaasta aruande kinnitamist	3 151 856

02-07-2001

JUHATUSE DEKLARATSIOON

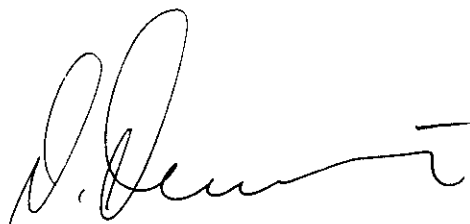
AS Põlva-Term juhatus on koostanud 2000.a. majandusaasta aruande .
Majandusaasta aruande koostamisel on lähtutud äriseadustiku ja raamatupidamise seaduse nõuetest ning järgitud hea raamatupidamistava nõudeid.

Aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt aktsiaseltsi vara, kohustusi, omakapitali ja majandustegevuse tulemusi.

Aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamise alused on kooskõlas hea raamatupidamistava nõuetega .

Juhatuse hinnangul on AS Põlva-Term jätkuvalt tegutsev.

Valeri Veskioja
Juhatuse esimees



for identification purposes only

21.7.2001



AS PÕLVA-TERM

2000.a. raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss 31.12.2000.a.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

02-07-2001

VARAD	2000.a.	1999.a.
Raha ja pangakontod	1911106	1206014
Ostjatelt laekumata arved	826152	609703
Muud lühiajalised nõuded	156	102
Viitlaekumised	2990	3547
Maksude ettemaksed	1674	23541
Ettemaksud, tulevaste perioodide kulud	26723	60340
Materjalid	62009	28021
Ettemaksed hankijatele	133028	70025
Käibevara kokku	2963838	2001293
Ehitised	857875	481392
Masinad ja seadmed	1144302	896503
Muu inventar	166360	147960
Akumuleeritud kulum	-666645	-401865
Põhivara kokku	1501892	1123990
VARAD KOKKU	4465730	3125283
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL		
Kapitalrendi kohustus	58329	58329
Ostjate ettemaksed	1998	0
Hankijatele tasumata arved	253507	167796
Maksuvõlad	200823	242100
Võlad töötajatele	195651	178508
Muud viitvõlad	160	291
Kapitalrendi kohustus	28244	86573
Kohustused kokku	738712	733597
Aktsiakapital	400000	400000
Reservid	40000	31739
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	1843578	926049
Aruandeaasta kasum	1443440	1033898
Omakapital kokku	3727018	2391686
Kohustused ja omakapital kokku	4465730	3125283

For identification purposes only

REGISTRIKONTROLL
KONTROLL
KONTROLL

AS PÕLVA-TERM

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

02-07-2001

Kasumiaruanne 01.01.2000 -31.12.2000.a.

	2000.a.	1999.a.
Realiseerimise netokäive	12101566	8665899
Muud äritulud	0	2854
Äritulud kokku	12101566	8668753
Kaubad, materjalid, teenused	7895942	5070180
Mitmesugused tegevuskulud	61806	256278
Palgakulu	1800691	1443787
Sotsiaalmaksud	599399	481119
Põhivara kulum	264780	178713
Immateriaalse põhivara kulum	0	33092
Muud ärikulud	32769	30753
Ärikulud kokku	10655387	7493922
ÄRIKASUM	1446179	1174831
Intressitulud	10504	5954
Finantstulud kokku	10504	5954
Intressikulud	10912	9586
Valuuta krursi muutus	2331	39
Finantskulud kokku	13243	9625
Kasum majandustegevusest	1443440	1171160
Tulumaks	0	137262
Aruandeaasta puhaskasum	1443440	1033898

For identification purposes only

ERNST & YOUNG

02-07-2001

RAHAVOOARUANNE 2000.a.**1. Rahavood äritegevusest**

Puhaskasum	1443440
Amortisatsioon	264780
Nõuded ostjate vastu	-216449
Mitmesugused nõuded	503
Ettemaksed	-7519
Varud	-33988
Ostjate ettemaksed	1998
Võlad hankijatele	85711
Maksuvõlad	-41277
Võlad töötajatele	17012
KOKKU 1.osa	1514211

2. Rahavood investeerimisest

Materiaalse põhivara soetus	-642682
KOKKU 2.osa	-642682

3. Rahavood finantseerimisest

Pikaajalised kap.rendi kohustused	-58329
Dividendid	-108108
KOKKU 3.osa	-166437
MUUTUS KOKKU	705092

02-07-2001

AS PÕLVA-TERM

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2000.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamisetavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 01.jaanuaril 1995.aastal, jõustunud raamatupidamise seadusega, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustega ja mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitusel.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud skeemi nr.1
Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.
Raha ja selle ekvivalentidena kajastame bilansis kassas olevat sularaha, arvelduskotode jääke.

Ostjatelt laekumata arved on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Varude arvel on bilansis tegelik kaubavaru ja materjal ostuhinnas. Kaubavarude arvestust peetakse FIFO meetodil ning on hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Kapitalirendina on aasta kestel kajastatud need renditehnikud, mille puhul rentnik ei saa ühepoolsest enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma lisanduvaid väljamakseid tegemata või renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või lõpul rentnikule üle.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud ERS 2 nõuded, 31.12.2000.a. seisuga on tehtud ümberhindlused sama päeva Eesti Panga kursi alusel. Ümber hinnati valuutakontode jäägid.

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena.

Puhkuse kohustus on revideeritud ja korrigeeritud seisuga 31.12.2000.a.

Reservkapitali kohustus on täidetud vastavalt AS Põlva-Term põhikirjale 40 000 krooni s.o.10% aktsiakapitalist.

02-07-2001

Lisa 3. Materiaalne põhivara**5.1 Materiaalse põhivara liikumine**

	Seis 01.01.00		Soetatud Rekonstru-	Seis 31.12.00	
	Soetus	Kulum		Soetus	Kulum
	maksumus		eeritud	maksumus	
MAA	56 897			56 897	
EHITSISED	384 693	33 713	376 483	761 176	54 659
RAJATISED	39 802	2 349		39 802	5 533
MASINAD JA					
SEADMED	896 503	282 439	247 799	1 144 302	501 496
MUU IVENTAR	147 960	83 364	18 400	166 360	104 957
	1525855	401865	266199 376483	2168537	666645

Põhi- ja väheväärtusliku vara maksumuse piir on 5000 krooni. Kulumit arvutatakse lineaarsel meetodil. Amortisatsioonimäär aastas on ehitistel 3-8% Masinatel ja seadmetel 10-40% aastas. Amortisatsiooni arvestati 264 780 krooni

Väheväärtuslik vara on kantud 2000.a. kuludesse 65 104 krooni. Arvestust peetakse bilansiväliselt.

Lisa 4. Kapitaalrent

Liisingfirmast ÜHISLIISING liisti 1999.a. kapitaalrendi auto VW LT 35

3-aastaks intressiga 9,20%
auto VWLT 35 312 781

2000.a.tasutud kap. renti 58329
intresse 10 912
tasuda 2001.aastal kap.renti 58 329
tasuda 2002.aastal kap.renti 28 244
Aruandeperioodil arvestatud amortisatsiooni 52 661

Lisa 5. Maksuvõlad ja maksude ettemaksed

Bilansis näidatud maksuvõlad :

erisoodustuste tulumaks 1 730
kinni peetud tulumaks 78 980
sotsiaalmaks 120 113
sotsiaalmaksu viivis 200 823

Käibemaksu ettemaks 1 234
Ettev. tulumaksu intresside ettemaks 430
Erisood.tulumaksu viivise eetemaks 6

For identification purposes only

ERNST & YOUNG

Signature

Lisa 6. Võlgnevus töötajatele

Töötajate võlgnevuse summast moodustab puhkusetasukohustus mis sisaldab ka arvestatud sotsiaalmaksukohustust.

109 684 krooni,

02-07-2001

Lisa 7. Omakapital

Aktsiaselts aktsia nimiväärtus on 1 000 krooni

Aktsiaid on välja lastud 400 aktsiat

2000.a. aktsionäride üldkoosoleku otsusega maksti dividende

80 000 krooni

Dividendidelt maksti tulumaksu

28 108 krooni

Lisa 8. Neto realiseerimiskäive geograafilises lõikes

AS Põlva-Term realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliselt piirkondade lõikes järgnevalt :

	1999.a.	2000.a.
Eesti Vabariik	6 109 362	10 593 243
Läti Vabariiki	1 507 298	1 141 817
Leedu Vabariiki	129 700	
Soome Vabariiki	626 675	366 506
Rootsi Vabariiki	292 864	

Lisa 9. Bilansivälised varad

AS Hansaliisinguga on sõlmitud kasutusrendileping kaheks aastaks sõiduauto MAZDA 626 1,81 GL maksumusega 163 814

Rendimaksumus 137 577

1999.a. on tasutud renti 68 788

2000.a. tasuti renti 67 789

AS Hansaliisinguga pikendati kasutusrendi lepingut aastaks

2001.a. tuleb tasuda kasutusrenti 29 054 krooni

02-07- 2001**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
AS PÕLVA TERM aktsionäridele**

Me oleme auditeerinud AS PÕLVA TERM 31.detsember 2000 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruande (edaspidi "raamatupidamisaruanded"), mille oleme lisanud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruannete eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohuseks on avaldada arvamust nende raamatupidamisaruannete kohta tuginedes meie auditile.

Me viisime oma auditi läbi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjadega. Need eeskirjad nõuavad, et me planeerime ja teostame auditi omandamaks põhjendatud kindlustunnet selles osas, et raamatupidamisaruannetes ei esine olulist väärkajastamist. Audit hõlmab selle tõendusmaterjali väljavõttelist kontrolli, millele tuginevad raamatupidamisaruannetes toodud arv näitajad ja avalikustatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonna poolt tehtud oluliste hinnangute analüüsi ning ka seisukohavõttu raamatupidamisaruannete esituslaadi suhtes tervikuna. Me usume, et meie audit annab põhjendatud aluse meie arvamusele.

Meie arvates kajastavad raamatupidamisaruanded kõigis olulistest osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31.detsember 2000.a. ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemusi ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 09.mai 2001.a.

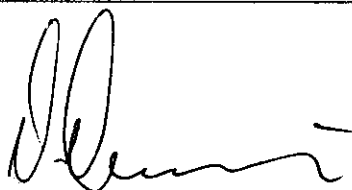

Eve Leppik
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr.230

02-07-2001

AS PÕLVA-TERM**reg.nr.10254724****Raudtee 3 PÕLVA****AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI**

Isikukood	Nimi	aadress	aktsiate	Väljaantud aktsiatähed	
			arv	kuupäev	nr.
35505106520	Valeri Vesikioja	Põlva, Tööstuse 7-4	100	24.04.99	VM0029989
35505106520	Valeri Vesikioja	Põlva, Tööstuse 7-4	50	24.04.99	VM0029990
35505106520	Valeri Vesikioja	Põlva, Tööstuse 7-4	1	24.04.99	VM0029991
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	100	24.04.99	VM0029992
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	20	24.04.99	VM0029993
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	20	24.04.99	VM0029994
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	5	24.04.99	VM0029995
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	1	24.04.99	VM0029996
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	1	24.04.99	VM0029997
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	20	24.04.99	VM0029998
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	10	24.04.99	VM0029999
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030000
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030001
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030002
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	1	24.04.99	VM0030003
34203116539	Henn Paalmann	Põlva, Lina 1-15	20	24.04.99	VM0030004
34203116539	Henn Paalmann	Põlva, Lina 1-15	5	24.04.99	VM0030005
34203116539	Henn Paalmann	Põlva, Lina 1-15	1	24.04.99	VM0030006
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	10	24.04.99	VM0030007
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	5	24.04.99	VM0030008
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	1	24.04.99	VM0030009
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Ehitajate 11-19	5	24.04.99	VM0030010
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Ehitajate 11-19	1	24.04.99	VM0030011
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Ehitajate 11-19	1	24.04.99	VM0030012
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	10	24.04.99	VM0030013
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	1	24.04.99	VM0030014
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	1	24.04.99	VM0030015
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	5	24.04.99	VM0030016
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	1	24.04.99	VM0030017
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	1	24.04.99	VM0030018
KOKKU			400		

V. Vesikioja



Juhatuse liige :